

--- 簡要裁判（按照經第 9/2013 號法律修改的<<刑事訴訟法典>>第 407 條第 6 款規定） -
--- 日期：30/05/2019 -----
--- 裁判書製作法官：蔡武彬法官 -----

第 534/2019 號上訴案

上訴人：A1 或 A2

澳門特別行政區中級法院裁判書製作人

簡要判決

上訴人 A1 或 A2 於初級法院第一刑事法庭合議庭普通訴訟程序第 CR1-14-0299-PCC 號卷宗內，因觸犯：

- 一項由第 6/2004 號法律第 18 條第 1 款所規定及處罰的「偽造文件罪」(吸收一項由同條第 3 款所規定及處罰的「偽造文件罪」) 而被判處 2 年 3 個月徒刑；
- 三項由第 6/2004 號法律第 18 條第 3 款所規定及處罰的「使用偽造文件罪」而每項被判處 7 個月徒刑；
- 一項由第 6/2004 號法律第 18 條第 3 款所規定及處罰的「占有偽造文件罪」而被判處 7 個月徒刑；
- 兩項由第 6/2004 號法律第 21 條所規定及處罰的「非法再入境罪」而每項被判處 3 個月徒刑。
- 七罪競合，囚犯於第 CR1-14-0299-PCC 號卷宗內合共被判處

3 年 6 個月實際徒刑(見徒刑執行卷宗第 4 頁至第 10 頁背頁)。

- 2016 年 9 月 5 日，囚犯於初級法院第一刑事法庭簡易訴訟程序第 CR1-16-0154-PSM 號卷宗內，因觸犯一項由第 6/2004 號法律第 21 條所規定及處罰的「非法再入境罪」而被判處 4 個月 15 日實際徒刑 (見徒刑執行卷宗第 36 至 39 頁)。

判決已生效，現正在服刑，上訴人將於 2020 年 7 月 18 日服完全部徒刑，並且已於 2019 年 4 月 3 日服滿了 2/3 刑期。

刑事起訴法庭為此繕立了第 PLC-187-16-1-A 號假釋案。在此案中，尊敬的刑事起訴法官於 2019 年 4 月 3 日作出批示，否決上訴人的假釋申請。

對此，上訴人 A1 或 A2 表示不服，向本院提起上訴，並且提出了上訴理由：

1. 上訴人於 2019 年 4 月 3 日服刑已滿三分之二，符合假釋批准之形式要件。其在監獄之類別為信任類，行為總評價為良，沒有違反監獄制度的記錄。服刑期間，上訴人積極參加在監獄中的培訓課程，包括製衣職訓活動，表現良好，並曾獲得晉升其職訓級別，平時大多以跑步、打乒乓球、閱讀書本為主。同時亦積極報名參加獄中活動，如音樂會、肺結核講座、戒煙講座等，顯示上訴人積極生活之態度 (參見卷宗第 8-12 頁)。
2. 另外，上訴人在獄中與其他獄友相處融洽，會給予其他獄友製衣方面的指導。可見上訴人即使在將來重新投入社會，亦能很好融入社會，並能在工作上及生活上與其他人相處融洽。
3. 上訴人現時家庭成員有一個兒子，與妻子離婚。上訴人表示與兒子關係良好，若獲得假釋會與兒子共同生活 (參見卷宗第

13-14 頁)。

4. 而上訴人在服刑期間已學習到家人的重要及為失去與家人相聚的時光而感到後悔，又怎麼會再次犯罪，重蹈覆撤呢？（參見卷宗第 13 頁）。
5. 而在獄方正確的教導下上訴人之生活態度已發生改變，心智亦比從前成熟和踏實，行為更不斷進步，有理由相信在重返社會後必然安分守己及不再犯罪。
6. 上訴人為非為本地居民，長期在外服刑，明顯不利於其將來返回原居地重入社會。上訴人服刑已多時，沒有違反任何獄規，這在一定程度上反映上訴人人格朝著正確的方向發展。
7. 上述亦能反映上訴人即使獲得假釋亦能以對社會負責之方式生活並不再犯罪。
8. 因此符合《刑法典》第 56 條第 1 款 a)項之特別預防。
9. 在一般預防方面，刑事起訴法庭批示認為上訴人短時間內接連觸犯多項涉及偽造文件的犯罪，對於上訴人是否正真悔悟，及是否會因賭博而偷渡來澳存有疑問（參見卷宗第 41 頁背頁）。
10. 然而上訴人在服刑期間已失去了與家人共聚天倫的日子，亦十分感受到自由的可貴。上訴人同意犯罪應受到應有的懲罰，但其在服刑期間已得到足夠的經驗及教訓，並有強大的決心在假釋後會努力工作，改過自新。
11. 此外，訴訟費用方面，上訴人在服刑期間以製作的衣服獲得之收入，分期付款支付 CR1-16-0154-PSM 卷宗之訴訟費用，亦獲得刑事起訴法庭肯定及鼓勵，可見上訴人對賠償被害人之積極性已得到改善，並不斷進步，有重新做人的決心（參見卷宗第 41 頁背頁）。
12. 正如中級法院判決所述：“法院不能過於要求一般預防的作用而忽視了特別預防的作用，而使人們產生“嚴重罪行不能假釋”

的錯誤印象。並且，這也不符合刑法所追求的刑罰的目的。我們知道，假釋並不是刑罰的終結。它的最有效的作用就是在罪犯完全被釋放之前的一個過渡期讓罪犯能夠更好地適應社會，而完全的融入這個他將再次生活的社會。這種作用往往比讓罪犯完全的服完所判刑罰更為有利”（參見中級法院判決 930/2018，第 15 頁）。

13. 因此，法院在考慮是否給予上訴人假釋時候，應綜合考慮上訴人的各種因素及現況。
14. 而正正因為上訴人努力改過自身的表現，更能達到對本澳法律秩序及社會安寧的維護作用，從而達到一般預防的目的。上訴人積極進步，重新做人的決心，相信亦能給予社會正面訊息，並為社會接納。
15. 綜上所述，上訴人的假釋申請已符合《刑法典》第 57 條第 1 款之規定。

請求，綜上所述，和依賴法官 閣下的高見，應裁定本上訴理由成立，宣告撤銷被上訴之批示，宣告批准假釋，給予上訴人重返社會的機會。

檢察院對上訴人所提出的上訴理由提出回覆：

1. 根據《刑法典》第 56 條的規定，除形式要件外，在決定是否給予假釋時，亦必須考慮案件的情節、行為人以往的生活及其人格，以及於執行徒刑期間在人格方面的演變情況，期待被判刑者一旦獲釋，將能以對社會負責的方式生活而不再犯罪屬有依據者，且釋放被判刑者顯示不影響維護法律秩序及社會安寧。
2. 上訴人在初級法院普通刑事案編號 CR1-14-0299-PCC 的案件中因觸犯 I 項第 6/2004 號法律第 18 條第 1 款所規定及處罰的

偽造文件罪 3 項第 18 條第 3 款所規定及處罰的偽造文件罪、
1 項第 18 條第 3 項所規定及處罰的占有偽造文件罪及 2 項第
21 條所規定及處罰的非法再入境罪，數罪競合，合共被判處 3
年 6 個月實際徒刑。

3. 其後，其於簡易刑事案編號 CR1-16-0154-PSM 的案件中因觸
犯 1 項第 6/2004 號法律第 21 條所規定及處罰的非法再入境罪
而被判處的 4 個月 15 日實際徒刑，即合共被判處 3 年 10 個月
15 日實際徒刑。
4. 上訴人服刑期間行為表現良好，沒有因觸犯獄規而被紀律處分
(參閱假釋卷宗第 8 頁)。
5. 對於是否給予假釋，亦須考慮案件的情節、上訴人以往的生活
及其人格，且須有依據地期待上訴人一旦獲釋，將能以社會負
責的方式生活而不再犯罪，以及顯示釋放上訴人不會影響維護
法律秩序社會安寧。
6. 上訴人觸犯的幾項犯罪，均是涉及禁止非法逗留法律規定的較
輕微的犯罪，且其來澳的目的是為了賭博，無跡象顯示是為了
實施其他犯罪或在本澳非法工作，情節並不嚴重。
7. 根據監獄技術員的觀察，上訴人行為及人格發展已有改善，檢
察院認為可合理地期望囚犯一旦獲釋，將能以對社會負責的方
式生活而不再犯罪。
8. 在刑罰的一般預防方面，考慮到犯罪的類型及方式，且釋放且
釋放上訴人後其將被驅逐出境返回國內，對維護本澳法律秩序
及社會安寧的影響不大。
9. 在對被上訴的決定表示尊重的情況下，檢察院認為應給予囚犯
假釋的機會。

在本上訴審程序中，尊敬的助理檢察長閣下提交了法律意見。¹

¹ 其葡文內容如下：

Inconformado com a decisão do indeferimento da concessão da liberdade condicional, exarado pela Mtm^a. J.I.C., datado de 3/4/2019, o recluso A1 ou A2 vem recorrer para o Tribunal da 2^a. Instância, invocando a violação do art.º 56 do C.P.M..

Entendemos que, deve ser reconhecida razão ao recorrente, por estarem preenchidos os pressupostos da aplicação da liberdade condicional.

Por força do art.º 56 n.º 1 do C.P.M., com a concessão da liberdade condicional depende da co-existência do pressuposto formal e do pressuposto material.

É considerado como pressuposto formal da concessão da liberdade condicional, que o condenado tenha já cumprido dois terços da pena de prisão e no mínimo de seis meses. Já o pressuposto material abarca a ponderação global da situação do condenado à vista da necessidade da prevenção geral e prevenção especial, sendo a pena de prisão objecto de aplicação da liberdade condicional quando resultar um juízo de prognose favorável ao condenado em termos da aceitável reintegração do agente na sociedade e da defesa da ordem jurídica e da paz social.

Em relação ao pressuposto material exigido no instituto da liberdade condicional, o Dr. Jorge de Figueiredo Dias ensinou-nos que “... para que a liberdade condicional seja concedida, que os condenados tenham tido «bom comportamento prisional» e mostrem «capacidade de se readaptarem à vida social e vontade séria de o fazerem». Nisto reside o pressuposto material da liberdade condicional, que pode correctamente interpretar-se como exigência de uma juízo de prognose favorável-a que por vezes se chama «prognose de exarcelação» –sobre o comportamento futuro do delinquente em liberdade.” (Cfr. «Direito Penal Português - As consequências Jurídicas do Crime», 2^a. Reimpressão, §848).

In casu, o recorrente satisfazer em absoluto o pressuposto de natureza formal, tendo já cumprido dois terços da pena de prisão e no mínimo seis meses, preenchendo o pressuposto formal previsto no artº 56 nº 1 do C.P.M. .

Foram emitidos pareceres favoráveis, quer pelo Sr. Técnico do E.P.M, quer pelo Chefe da DCV do E.P.M, ao pedido de concessão de liberdade condicional do recorrente, em consideração da sua manifestação de arrependimento e do comportamento adequado durante o período do cumprimento da pena de prisão, cerca de 2 anos e 9 meses, participou em actividades ocupacionais - alfaiataria, sendo o recorrente merecedora de uma avaliação global de “Bom” no E.P.M. (cfr. fls. 8, 15 e 37.).

Analizados os autos, o recorrente cometeu os crimes de falsificação de documento, de uso de documento falso, e de reentrada ilegal. tendo em consideração a realidade social de Macau e a exigência da prevenção geral quanto aos tipos de crimes praticados pelo recorrente, isto é, acreditamos que, mediante determinadas medidas, a influência que a liberdade antecipada do recorrente virá trazer para a comunidade será compatível com a ordem jurídica e a paz social, nos termos do disposto n.º 56 n.º 1 do C.P.M., nomeadamente, o prejuízo da expectativa da eficiência das leis.

É previsível que o recorrente, indocumentado, actualmente, com 56 de anos de idade, irá viver com o filho e nora em Xiamen, e tem proposta de emprego numa firma de testagem de equipamentos industriais, através da liberdade condicional, irá conduzir, muito provavelmente, a sua vida de modo socialmente responsável, sem voltar a cometer crimes, tendo em linha de conta a evolução desta durante a execução de prisão em que foi condenado.

本院接受上訴人提起的上訴後，裁判書製作人在初端批示中認為上訴理由明顯不成立，故運用《刑事訴訟法典》第 407 條第 6 款 b 項規定的權能，對上訴作出簡要的審理和裁判。

一、事實方面

本院認為，案中的資料顯示，下列事實可資審理本上訴提供事實依據：

- 上訴人 A1 或 A2 於初級法院第一刑事法庭合議庭普通訴訟程序第 CR1-14-0299-PCC 號卷宗內，因觸犯：
 - 一項由第 6/2004 號法律第 18 條第 1 款所規定及處罰的「偽造文件罪」(吸收一項由同條第 3 款所規定及處罰的「偽造文件罪」) 而被判處 2 年 3 個月徒刑；
 - 三項由第 6/2004 號法律第 18 條第 3 款所規定及處罰的「使用偽造文件罪」而每項被判處 7 個月徒刑；
 - 一項由第 6/2004 號法律第 18 條第 3 款所規定及處罰的「占有偽造文件罪」而被判處 7 個月徒刑；
 - 兩項由第 6/2004 號法律第 21 條所規定及處罰的「非法再入境罪」而每項被判處 3 個月徒刑。
- 七罪競合，囚犯於第 CR1-14-0299-PCC 號卷宗內合共被判處 3 年 6 個月實際徒刑 (見徒刑執行卷宗第 4 頁至第 10 頁背頁)。

Pelo exposto, conseguimos chegar a uma conclusão favorável ao recorrente para lhe conceder a liberdade condicional, por vermos que as condições em que o recorrente se encontra encontrem eco no disposto do art.º 56 n.º 1 do C.P.M., satisfazendo os pressupostos da aplicação da liberdade condicional.

Concluindo, entendemos que deve ser dada procedência ao recurso interposto pelo recorrente A1 ou A2.

- 2016 年 9 月 5 日，囚犯於初級法院第一刑事法庭簡易訴訟程序第 CR1-16-0154-PSM 號卷宗內，因觸犯一項由第 6/2004 號法律第 21 條所規定及處罰的「非法再入境罪」而被判處 4 個月 15 日實際徒刑（見徒刑執行卷宗第 36 至 39 頁）。
- 判決已生效，現正在服刑，上訴人將於 2020 年 7 月 18 日服完全部徒刑，並且已於 2019 年 4 月 3 日服滿了 2/3 刑期。
- 監獄方面於 2019 年 2 月 28 日向刑事起訴法庭提交了假釋案的報告書（其內容在此視為全部轉錄）。
- 上訴人 A1 或 A2 同意假釋。
- 刑事起訴法庭於 2019 年 4 月 3 日的批示，否決了對 A1 或 A2 的假釋。

二、法律方面

上訴人認為已經符合假釋的條件，否決假釋的決定違反了《刑法典》第 56 條的規定。

《刑法典》第 56 條規定：

“一.當服刑已達三分之二且至少已滿六個月時，如符合下列要件，法院須給予被判徒刑者假釋：

a) 經考慮案件之情節、行為人以往之生活及其人格，以及於執行徒刑期間在人格方面之演變情況，期待被判刑者一旦獲釋，將能以對社會負責之方式生活而不再犯罪屬有依據者；及

b) 釋放被判刑者顯示不影響維護法律秩序及社會安寧。

二.假釋之期間相等於徒刑之剩餘未服時間，但絕對不得超逾五年。

三.實行假釋須經被判刑者同意。”

從這個規定看，是否批准假釋，除了要符合形式上的條件（服刑已達三分之二且至少已滿六個月）以外，集中在要符合特別及一般犯罪預防的綜合要求的實質條件上。

在特別的預防方面，要求法院綜合罪犯在服刑過程中的表現，包括個人人格的重新塑造，服刑中所表現出來的良好的行為等因素而歸納出罪犯能夠重返社會、不會再次犯罪的結論。

而在一般預防方面，則是集中在維護社會法律秩序的要求上，即是，綜合所有的因素可以讓我們得出罪犯一旦提前出獄不會給社會帶來心理上的衝擊，正如 Figueiredo Dias 教授的觀點，“即使是在對被判刑者能否重新納入社會有了初步的肯定判斷的情況下，也應對被判刑者的提前釋放對社會安定帶來嚴重影響並損害公眾對被觸犯的法律條文的效力所持有的期望的可能性加以衡量和考慮，從而決定是否應該給予假釋”；以及所提出的，“可以說釋放被判刑者是否對維護法律秩序及社會安寧方面造成影響是決定是否給予假釋所要考慮的最後因素，是從整個社會的角度對假釋提出的一個前提要求。”²

那麼，我們看看。

上訴人在獄中並沒有參加學習活動。但於 2017 年 9 月 1 日起便開始參與男子製衣的職訓活動，表現良好，曾獲得晉升其職訓級別。空閒時喜歡以跑步、乒乓球、閱讀書本為主。同時亦參與音樂會及講座等。上訴人在獄中並沒有違反規則，其行為總評價為“良”，屬“信任類”。

就上訴人的假釋報告來看，雖然上訴人對其犯罪行為有悔意，但是，一方面，監獄長並沒有對其提前出獄提出肯定的意見，這說明上訴人在獄中行為還不能讓各方面對其行為表現感到滿意。另一方面，從上訴人曾經被澳門法院判處非法再入境罪之後，仍然罔顧法院的有罪判決，除了再次觸犯同樣罪名之外，還觸犯多項其他罪名，可見，上訴人在行為表現上，尚需要更長的時間重塑其人格，尤其是讓人接受其在人格的重塑方面積極的因素以消除人們對社會法律秩序再次受到破壞的擔心。單

² In Direito Penal Português, As Consequências Jurídicas do Crime, 1993, pp. 538-541.

憑這一點，上訴人在犯罪的預防方面尚未取得可以讓其提前出獄的積極因素滿足《刑法典》第 56 條第 1 款的任何一項的條件。

上訴人的上訴理由明顯不能成立，應該予以駁回。

三、決定

綜上所述，裁判書製作人決定判處上訴人的上訴理由明顯不成立，予以駁回。

本案訴訟費用由上訴人支付，並應繳納 3 個計算單位的司法稅以及刑事訴訟法典第 410 條第 3 款所規定的相同計算單位的懲罰性金額。

確定上訴人的委任辯護人的報酬為 1500 澳門元，由上訴人支付。

澳門特別行政區，2019 年 5 月 30 日

蔡武彬